



AVISO DO CENTRO DE SAÚDE(Hoken Center)

◆CONSULTA DE OLHOS(infantil)

Data: 27/jul(5ª), 31/ago(5ª), 28/set(5ª) a partir de 14:40h

Local: Centro de Saúde(Hoken Center)

A quem de direito: Crianças acima de 3 anos até antes de início do Ensino Fundamental I (Shogakko)

Atendimento: 3 crianças por dia

Forma de inscrição: Reserva por telefone

◆EMISSÃO DO CUPOM DE VACINAÇÃO PREVENTIVA NO FERIADO

Data: 01/jul(sáb) e 02/jul(dom)de 8:30 às 12:00 h.

Local: Centro de Saúde(Hoken Center)

Assunto: Emissão de cupom de vacinação preventiva regular e consultas(Adultos e crianças).

Levar consigo: Caderneta de Saúde(Em caso de criança).

※Não é possível receber a vacinação no Centro de Saúde(Hoken Center)

◆CUIDADOS COM O CALOR(Necchu-sho)!

Os sintomas por excesso de calor não ocorre somente no verão, mas também na época de chuva.

Ao perceber qualquer alteração e se prevenir... vamos fazer uma prevenção de forma adequada.

- ① Prestar atenção à temperatura ambiente, colocando um termômetro.
- ② Repor líquido regularmente antes de sentir sede.
- ③ Ao sentir cansaço ou calor, não fazer esforço desnecessário e descansar.
- ④ Consumir líquidos, alimentos nutritivos e combater a fraqueza do corpo.



◆CUIDADO COM A INTOXICAÇÃO ALIMENTAR!

Vamos seguir as 3 regras básicas de prevenção.「Evitar contato com micróbios, evitar a proliferação, esterilizar」. O vômito e a diarreia são sintomas de auto proteção da intoxicação alimentar. Não fazer auto medicação, é importante fazer o mais rápido possível a consulta médica.

●Dicas de prevenção no lar

- ①Lavar bem as mãos, utensílios domésticos e alimentos
- ②Não deixar os alimentos na temperatura ambiente, guardar na geladeira
- ③Cuidado em acumular em excesso alimentos na geladeira e freezer
- ④Cozer bem os alimentos até o interior



Inscrições/informações: Kenko Zukuri-ka, Hoken Center ☎ 055-951-3480

★NÃO SOFRER SÓ! APOIO A UMA VIDA AUTO SUFICIENTE, CONSULTE-NOS

Querer mas não conseguir trabalhar, não conseguir pagar o aluguel, etc... consulte-nos. Consulta e Apoio para Autosuficiência (Jiritsu Sodan Shien Center).Apoiaremos para acolher e resolver os seus problemas.

Centro de Consulta e Apoio para Autosuficiência (Numazu Shiritsu Jiritsu Sodan Shien Center) ☎0120-86-1620

Local: Sunwell Numazu 2º andar

Horário: 9:00 às 17:45(exclui-se domingos, feriados, 3ª segunda-feiras e feriado de final e início de ano).

Assunto: Residente no município, esteja em situação crítica por dívida ou problema financeiro, esteja desempregado por um longo período, filho sofrendo com vida reclusa, sofrendo com o cotidiano, há a consulta gratuita

※Para maiores detalhes, entrar em contato.



HÁ VÁRIOS TIPOS DE AJUDA. FAVOR NOS CONSULTAR

◆APOIO EM RELAÇÃO A TRABALHO

Por motivo de intranquilidade social, dificuldade encontrar trabalho em curto período, tensão social,aprendizagem, treinamento em máquinas e outros problemas relacionados a trabalho, consulte-nos para suporte.

◆APOIO PARA MANUTENSÃO DE RESIDÊNCIA

Pessoa que perdeu a moradia por perda de emprego, ou com grande possibilidade de perder o emprego, em relação a condições de atividades para procura de emprego, há o pagamento de valor limitado para aluguel.

◆SUBSÍDIO TEMPORÁRIO PARA CUSTEIO DE DESPESAS

Para pessoas que não tem moradia, período de emergência, oferecimento de local para dormir, sustento.

Subsídio voltado para estabilidade de moradia e vida auto sustento.

◆APOIO PARA EDUCAÇÃO INFANTIL

Subsídio para estudo e inscrição escolar para família, com estudante no ensino médio(Chugakko) e seu tutor.

Subsídio de prevenção a abandono escolar e um futuro promissor da criança.

Informações: Shakai Fukushi-ka ☎055-934-4863

ENVIO DO AVISO SOBRE A UTILIZAÇÃO DE REMÉDIO GENÉRICO

Pessoas inscritas no Seguro Social de Saúde que pretendam trocar o remédio para genérico, com o objetivo de diminuir o custo do remédio, no final de dezembro será enviado o aviso de informações.

Favor fazer consulta com o médico ou farmacêutico para informações.

Objetivo: Idosos, determinados remédios, custo, de acordo com o período de prescrição médica

Informações: *Kokumin Kenko Hoken-ka, Kyufu Kakari* ☎ 055-934-4725

★EXAME MÉDICO DO KYOKAI KENPO

KYOKAI KENPO(Kokumin Kenko Hoken Kyokai) Associação do Seguro Nacional de Saúde. Auxílio de despesas de exame médico. Vamos fazer o exame médico uma vez por ano.

Informações em meados de abril para inscritos que enviaram as solicitações.

A quem de direito: Segurados (35 à 75 anos incompletos), Exame sobre doença relacionado com o estilo de vida (*Seikatsu Shukanbyo Yobo Kenshin*)

Familiares de inscritos(40 a 75 anos incompletos) *Tokutei Kenko Shinsa*

※O auxílio para o exame médico será até o dia 31/março/2018(sab)

Informações: *Kyokai Kenpo Shizuoka Shibu Hoken Gurupo* ☎ 054-275-6605

Informações: *Kokumin Kenko Hoken-ka, Kyufu Kakari* ☎ 055-934-4725



★ESCOLHA DE ESCOLA NAS ADJACÊNCIAS PARA INSCRIÇÕES NA ESCOLA FUNDAMENTAL I (Shogakko) E ENSINO FUNDAMENTAL II (Chugakko) NO ANO LETIVO DE 2018.

Data: 24/jul(2ª) a 10/ago(5ª) (Somente durante a semana)

Forma de inscrição: Jardim de Infância(*Yochien*), Escola Maternal(*Hoikuen*), Instituições aprovadas, Ensino Fundamental I (*Shiritsu shogakko*), Prefeitura municipal 7º andar Divisão de Educação Escolar (*Gakko Kyoiku-ka*)

Utilizar o formulário da *Home Page* e preencher os itens necessários, levar o Carimbo Pessoal(*Inkan*) e ir diretamente na Divisão de Educação Escolar(*Gakko Kyoiku-ka*)

Inscrições/Informações: **Divisão de Educação Escolar (*Gakko Kyoiku-ka*)** ☎ Tel: 055-934-4808

★EXPLICAÇÃO DE INGRESSO A ESCOLAR E EXPERIÊNCIA DE INGRESSO ESCOLAR POR UM DIA

◆Explicação da escola (Escola municipal Ensino Fundamental II /*Chugakko*, Ensino médio /*Koko gakko*)

Data	Horário	Local	A quem
31/jul(2ª)	13:30 às 16:00h	<i>Shiritsu Numazu Koko</i>	Estudantes: <i>Shogakko</i> 6º ano e seu tutor
1º/ago(3ª)	9:30 às 12:00h	<i>Chugakko</i>	

Assunto: Apresentação de educacional de *Chugakko* e *Koko*, do prédio da escola e visita escolar, etc

Forma de inscrição: Diretamente na escola em que esta cursando

Informações: **Divisão de Educação Escolar (*Gakko Kyoiku-ka*)** ☎055-934-4809

Shiritsu Numazu Koko/Chugakko ☎055-924-8000

◆ Experiência de ingresso escolar de um dia (*Shiritsu Numazu Koko*)

Data	Horário	Local	A quem
02/ago(4ª)	8:30 às 12:10h	<i>Shiritsu</i>	Estudante : <i>Chugakusei</i> 3º ano e seu tutor
03/ago(5ª)		<i>Numazu Koko</i>	

Inscrições: Diretamente na escola em que esta cursando

Informações: *Shiritsu Numazu Koko* ☎ 055-921-0805



★CONSIDERAR A BICICLETA COMO SE FOSSE UM VEÍCULO

Vamos obedecer as leis de trânsito

As leis de trânsito para bicicleta, são classificadas como a de veículos leves. As leis de trânsito para veículos leves, estão determinadas. Para segurança na utilização de bicicletas, obedecer as leis de trânsito, vamos ter o sentimento de andar com segurança.

5 REGRAS BÁSICAS PARA SEGURANÇA NO USO DA BICICLETA

① **A bicicleta por lei, trafega nas ruas, há calçada com excessão a regra**

Na área onde há rua e calçada, andar na rua (Onde há indicação é possível o tráfego na calçada)

② **Na rua, andar pelo lado esquerdo**

Andar sempre pelo lado esquerdo da rua

③ **Pedreste tem preferência, andar devagar**

Andar sempre na velocidade que dê para parar, em caso de obstruir passagem de pedestre, dar uma parada.

④ **Obedecer as regras de segurança**

É proibido 「dirigir embriagado」 「Com duas pessoas」 「Conduzir em fila」



Durante a noite, ligar o farol. Respeitar o farol, nas paradas, fazer a verificação de segurança.

⑤ Crianças, usar o capacete

Os responsáveis, fazer com que as crianças usem o capacete

◆ ESSES ITENS TAMBÉM SÃO CONTRAVENÇÃO

- Conduzir usando telefone celular
- Dirigir usando sombrinha e guarda-chuva
- Conduzir usando fone de ouvido ouvindo música

Informações: Associação Autônoma do Bairro (*Chiiki Jichi-ka*) ☎ 055-934-4742

★ 1º JULHO É O DIA DE COMEMORAÇÃO DA FUNDAÇÃO DO MUNICÍPIO

Há 94 anos, 1º julho de 1923 a cidade de *Numazu* foi fundada, sendo a de número 89 no país.

Cupom gratuito do cidadão.

※ Para utilização do Cupom gratuito do cidadão, recortar o cupom do Boletim Informativo de *Numazu* (*Numazu Koho* Edição em japonês) do dia 1º/julho.



Será distribuído cupom gratuito de comemoração

- Recortar o cupom e utilizar
- Validade de utilização de uma vez por cupom

Locais onde se podera utilizar o cupom gratuito

• Parque do Monumento Imperial de *Numazu*

Numazu Goyotei Kinen Koen ☎ 055-931-0005

Validade: Até o final de agosto de 2017

※ Sem limite de número de pessoas por grupo

※ Entrada gratuita e vista do anexo oeste também com taxa gratuita

Folgas: Não há

• Museu Histórico Era *Meiji*

Meiji Shiriyokan ☎ 055-923-3335

Validade: Até o final de agosto de 2017

※ Até 4 pessoas por cupom

Folgas: Segundas-feiras, dia seguinte a feriados, último dia útil do mês, 18/jul(3ª) a 21/jul(6ª)

• Museu Histórico

Wakayama Bokusui Kinenkan ☎ 055-962-0424

Validade: Até o final de agosto de 2017

※ Até 4 pessoas por cupom

Folgas: segundas-feiras

• Museu de Artes

Mon Musée Numazu ☎ 055-952-8711

Validade: Até o final de agosto de 2017

※ Até 4 pessoas por cupom

Folgas: segundas-feiras

• Museu Naval de *Heda Zosen*

Heda Zosen Kyodo Shiryo Hakubutsukan ☎ 0558-94-2384

Validade: Até o final de agosto de 2017

※ Até 4 pessoas por cupom

Folgas: quartas-feiras e dia seguinte a feriados

Informações: Em cada local acima descrito ou Setor de Assuntos Gerais (*Somu-ka*) ☎ 055-934-4712

★ SERÁ ENVIADO O RECIBO DE PAGAMENTO DO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE VIA CORREIO

Será enviado o recibo para pagamento a partir de 14 de jul(6ª). É possível efetuar o pagamento nas instituições financeiras determinadas pela prefeitura, lojas de conveniência e Correios (Banco do *Yucho*, Maquinas ATM). Pode-se pagar em qualquer lugar do país.

Informações: *Kokumin Kenko Hoken-ka shuno-ka, Fu-ka Kakari* ☎ 055-934-4726

- Não é válida a cópia do cupom original
- A validade varia de acordo com o local

• Piscina Coberta e Aquecida

Okunai Onsui Pool ☎ 055-932-2179

Validade: Até o final de julho de 2017

※ Até 4 pessoas por cupom

Folgas: Segundas-feiras, 18/julho(3ª) a 24/julho(2ª)

• Centro Oceanográfico Esportivo *Heda B&G*

Heda B & G Kaiyo Center ☎ 0558-94-3501

Validade: Até o final de julho de 2017

※ Até 4 pessoas por cupom

Folgas: Segundas-feiras, dia seguinte a feriados, 11/jul(3ª) a 15/jul(sab)

• View-o

Oogata Tenbo Suimon Byuo ☎ 055-964-1300

Validade: Até o final de agosto de 2017

※ Até 4 pessoas por cupom

Folgas: Não há

• Museu Histórico

Serizawa Kojiro Kinenkan ☎ 055-932-0255

Validade: Até o final de agosto de 2017

※ Até 4 pessoas por cupom

Folgas: Segundas-feiras, e dia seguinte a feriados



★DIA 31/JUL(2ª) É O DIA DE VENCIMENTO DE CONTRIBUIÇÃO PREDIAL, IMPOSTO DE URBANISMO 2ª PARCELA, SEGURO NACIONAL DE SAÚDE 1ªPARCELA

Não vamos nos esquecer de pagar dentro do vencimento. Utilizar o atendimento noturno e no final de semana.

Noturno: 27/jul(5ª) de 17:15 às 20:00h

Final de Semana: 30/jul(dom) de 9:00 às 15:00h

Local: Prefeitura Municipal 2º andar: *Nozei Kanri-ka, Nozei Suishin Kakari*

Prefeitura Municipal 1º andar: *Kokumin Kenko Hoken-ka*

Informações: Divisão de Tributação de Imposto (*Nozei Kanri-ka*) ☎ 055-934-4732

Divisão de Seguro Nacional de Saúde (*Kokumin Kenko Hoken-ka, shuno-ka*) ☎ 055-934-4727



★SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO E FINAL DE SEMANA DE CONSULTAS E PAGAMENTOS DA



TAXA DE CONSUMO DE ÁGUA E ESGOTO

Final de semana: 08/jul(Sáb) de 9:00 às 12:00h

Noturno: 25/jul(3ª) de 17:15 às 20:00h

Local: Departamento de Abastecimento de Água (*Suidobu Chosha 1º andar Suido Sabisu-ka*)

Informações: *Suido Sabisu-ka, Ryokin Kakari* ☎: 055-934-4853

★PARADA DO SERVIÇO DE EMISSÃO NAS LOJAS DE CONVENIÊNCIA

Por motivo de manutenção de sistema, o serviço de emissão de Atestado de Residência (*Juminhyo*) de lojas de conveniência estará parado o dia todo.

Data: 19/jul(4ª)

Informações: *Shimin-ka, Kanri Kakari* ☎ 055-934-4720

★MUSEU HISTÓRICO MEIJI(*Meiji Shiryokan*)

Estará fechado para mudança de exposição.

Data: 18/jul(3ª) a 21(6ª)

Informações: *Meiji Shiryokan* ☎055-923-3335

★O GINÁSIO ESPORTIVO MUNICIPAL(*Shimin Tai-Ikukan*) ESTARÁ FECHADO

O Ginásio Esportivo Municipal não estará funcionando por motivo de limpeza geral.

Data: 24/jul(2ª) (Horário de expediente para reservas de 8:30 até às 17:15h)

Informações: Ginásio Esportivo Municipal (*Shimin Taiiku-kan*) Tel: 055-922-7200

★AVISO SOBRE A PISCINA COBERTA E AQUECIDA(*Okunai Onsui Pool*)

❖ALTERAÇÃO DE HORÁRIO DE USO DA EPOCA

Período: 20/jul(5ª) à 31/ago(5ª)

Horário de uso: De manhã: das 9:00 às 12:00h (sábados, domingos e feriados de 7:00 às 12:00h)

De tarde: das 13:00 às 16:00h, **De noite:** das 17:00 às 21:00h

※Segunda feira estará fechada

❖A PISCINA DE ÁGUA AQUECIDA ESTARÁ FECHADA

Por motivo de limpeza e troca de água, o período abaixo estará fechado para o público.

Período: 18/jul(3ª) à 24/jul(2ª)

Informações: Piscina Coberta e Aquecida (*Okunai Onsui Pool*) ☎ 055-932-2179



★AVISO RELATIVO A PISCINA DO HEDA B&G KAIYO CENTER

Por motivo de limpeza e troca de água, o período abaixo estará fechado para o público.

Período: 11/jul(3ª) à 15/jul(Sáb)

Informações: *Heda B&G Kaiyo Center* ☎0558-94-3501

★LIMITE DE USO DO ESTACIONAMENTO DO DA ADMINISTRAÇÃO MUNICIPAL KANUKI(*Shiei Kanuki*)

Dia 28/jul(6ª) a 30(dom.) Para utilização no Festival de Verão de *Numazu* (*Numazu Matsuri*), o uso do estacionamento terá limite de uso.

Data: 28/jul(6ª) Restrição parcial, 29/jul(sáb) e 30(dom) Restrição total

Informações: *Shisan Katsuyou-ka, Kanzai Kakari* ☎ 055-934-4714

Numazu Natsu Matsuri Jikko Iinkai Jimukyoku, Kanko Senryoku-kanai ☎ 055-934-4747

★NO MÊS DE JULHO HAVERÁ LOCAL PARA DIVERSOS EVENTOS DIVERTIDOS ONDE AS CRIANÇAS PODERÃO PARTICIPAR DE EXPERIÊNCIAS, FAZER TRABALHOS MANUAIS, ETC...

As pessoas que tiverem interesse em participar, ou quiserem maiores detalhes, favor entrar em contato com a prefeitura.

Informações: Divisão de Autonomia Regional (*Chiiki Jiji-ka, Kokusai Kakari*) ☎ 055-934-4717